

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/91 Zb. Obch. zákonníka

I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu SARIO

Martinčekova 17, 821 01 Bratislava

IČO: 36 070 513

IČ DPH: neplatiteľ DPH

Bank. spojenie: Štátna pokladnica

č. ú.: 7000242052/8180

zastúpený: Ing. Petrom Hajašom, generálnym riaditeľom

zriadená rozhodnutím ministerstva hospodárstva SR č. 94/2001 v znení rozhodnutí MH SR č. 1/2003 a 13/2005

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: STORIN, spol. s r. o.,

Riazanská 57, 831 03 Bratislava

IČO: 31319173

DIČ: 2020838765

IČ DPH: SK2020838765

Bank. spojenie: TUDOVÁ banka

č.ú.: 4001015018/3100

zastúpený: doc. Ing. Vladimírom Bartkom, CSc., konateľom

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka číslo: 2408/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. STORIN, spol. s r.o. je pravidelným zhotoviteľom databázy informácií z monitoringu verejných komunikačných zdrojov, pod názvom Storin Internet Klient (ďalej len „databáza SIK“).
2. STORIN, spol. s r.o. je zároveň zhotoviteľom samostatnej elektronickej databázy informácií vytvorenej z databázy SIK podľa požiadaviek objednávateľa

III. PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi tieto služby:

1. Dodávku offline monitoringu elektronických a tlačných médií podľa zadaných kľúčových slov: SARIO, investícia, priemyselný park, zahraničný obchod, fondy EÚ.
2. Počas trvania tejto zmluvy neobmedzený 24-hodinový fulltextový on-line prístup do databázy SIK, obsahujúcej informácie z monitorovania verejných informačných zdrojov – tlače, rozhlasového a televízneho vysielania, prostredníctvom softvérovej aplikácie, ktorá umožňuje vykonávať cez internetový prehliadač archivovanie, vyhľadávanie, tridenie a spracovanie informačných výstupov.
3. Vyhotovenie vyžiadaných prepisov úplného znenia publicistických relácií rozhlasového alebo televízneho vysielania, týkajúcich sa SARIO.
4. Vyhotovenie vyžiadaných tematických výberov z databázy STORIN.

IV. SPÔSOB, ČAS A MIESTO PLNENIA

1. Dvakrát týždenne, a to v utorok a piatok, najneskôr do 10.00 hod. poskytovateľ dodá objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty na adresy marinova@sario.sk a hajas@sario.sk offline monitoring médií podľa čl. III., bod. 1 za obdobie bezprostredne nadväzujúce na obdobie pokryté predchádzajúcim monitoringom.
2. Off-line monitoring je spracovaný v textovom programe Word s obsahom a tematicky zoradenými informáciami so zvýraznenými kľúčovými slovami. Monitoring obsahuje plné znenia informácií z tlačných médií a spravodajských relácií elektronických médií a anotované informácie z publicistických relácií.
3. Každý pracovný deň najneskôr do 7.30 hod. poskytovateľ pripraví a naimportuje do databázy SIK informácie z monitoringu médií za aktuálny deň.
4. Vyhľadávanie v databáze SIK podľa čl. III., bod 2 vykonávajú pracovníci objednávateľa.
5. Objednávateľ bude vyžiadania na plnenia podľa čl. III, body 3 a 4 zasielať poskytovateľovi e-mailom. Vyžiadané prepisy a tematické výbery podľa čl. III, body 3 a 4 poskytovateľ dodá v dohodnutom termíne.
6. Zoznam monitorovaných médií je v prílohách k tejto zmluve.

V. CENA ZHOTOVENEJ VECI A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Za poskytované služby podľa čl. III, poskytovateľ bude fakturovať 7.500,- Sk mesačne plus DPH, teda 8 925,- Sk (slovom: osemtisíc deväťstodvadsaťpäť slovenských korún) vrátane DPH.
2. Platby dohodnuté v bode I bude poskytovateľ objednávateľovi účtovať mesačne pozadu, vždy najneskôr do 10. dňa nasledujúceho mesiaca faktúrou majúcou náležitosti daňového dokladu s 30-dňovou lehotou splatnosti odo dňa doručenia objednávateľovi.

VI. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ sa zaväzuje neposkytovať žiadnej tretej strane údaje o množstve a charaktere informácií dodaných objednávateľovi.
2. Objednávateľ sa zaväzuje nešíriť predmet zmluvy dodaný poskytovateľom tretím osobám.
3. Obe zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť voči tretím osobám o obsahu tejto zmluvy a vo veciach súvisiacich s ňou. Informácie môžu poskytnúť tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.

VII. TRVANIE ZMLUVY A SPÔSOBY JEJ UKONČENIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.2.2008 do 31.1.2009.
2. Zmluvný vzťah môžu zmluvné strany ukončiť dohodou alebo výpoveďou jednej z nich s trojmesačnou výpoveďnou lehotou, podanou v písomnej forme. Výpoveďná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak si poskytovateľ neplní povinnosti podľa čl. III, IV a VI tejto zmluvy, a to i napriek písomnému upozorneniu druhej zmluvnej strany.
4. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak si objednávateľ neplní povinnosti podľa čl. V tejto zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Porušenie tejto zmluvy zakladá zodpovednosť v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Akékoľvek doplnky k tejto zmluve možno vykonať výlučne formou písomných dodatkov s podpismi oboch zmluvných strán.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých dostane objednávateľ tri a poskytovateľ jeden.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňa 1.2.2008.

Prílohy:

1. Zoznam monitorovaných tlačенých médií
2. Zoznam monitorovaných elektronických médií
3. Zoznam monitorovaných relácií
4. Zoznam monitorovaných internetových stránok

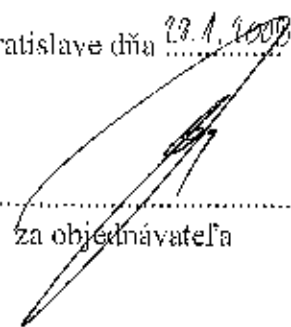
V Bratislave dňa 31.1.2008



za poskytovateľa

STK&SD, spol. s r.o.
 Rincova 57
 831 06 Bratislava
 IČO: 3151973, K. IČO: 49082385

V Bratislave dňa 29.1.2008



za objednávateľa

1. Zoznam monitorovaných tlačených médií

Slovenská tlač			
Celoštátne denníky	Hospodárske noviny	Pravda	
	Nový Čas	Sme	
	Plus jeden deň	Šport	
Regionálne denníky	Gemerský denník Korzár	Spíšsky denník Korzár	
	Košický denník Korzár	Tatranský denník Korzár	
	Prešovský denník Korzár	Zemplínsky denník Korzár	
Celoštátne týždenníky a dvojtýždenníky	Bojovník	Slovenka	
	Eurodormiro	Slovo	
	Burotelevízia	Stop	
	Katolícke noviny	Šarm	
	Literárny týždenník	Trend	
	Markíza	TV oko	
	Nový Čas pre ženy	Týždeň	
	Obecné noviny	Verejná správa	
	Plus 7 dní	Zdravotnícke noviny	
	Profit	Život	
	Roľnícke noviny	Žurnál	
	Regionálne týždenníky a dvojtýždenníky	Bratislavské noviny	Podduklianske novinky
		Kopaničiari expres	Pod Vihorlatom
		Košický večer	Podvihorlatské noviny
Kysuce		Považskobystrické novinky	
Kysucké noviny		Noviny stredného Považia	
Liptovské noviny		Hornonitrianske noviny	
Naša Orava		Banskobystrické noviny	
Naše novosti		Sninské noviny	
Nitrianske noviny		Topoľčianske noviny	
Noviny Juhozápadu		Trenčianske noviny	
Noviny Žiarskej kotliny		Trnavské noviny	
Novohradské noviny		Týždeň na Pohroní	
Zvolensko-podpolian. noviny		Týždenník pre Záhorie	
Turčianske noviny		Záhorák	
Oceľ východu		Žilinské noviny	
Piešťanský týždeň		Žilinský večerník	

Slovenská tlač – pokračovanie		
Celoštátne mesačníky	Auto magazín	Istropolitan
	Auto, motor a šport	Kroky
	Auto žurnál	Línia
	Brejč	Motor
	Erma	Obehod
	Euroreport	Real Revue
	Iva	Rebecca
	Gastro	Stratégie
	Gold Car	Transport
	Harmónia	Trucker
Investor	Zdravie	
Národnostná tlač		
Denník	Új Szó	
Týždenníky, dvojtyždenníky a občasníky	Csalloköz, Zitný ostrov	Narodny novynky
	Szabad Újság	Info Rusyn
	Vasárnap	Novo žyt'ja
Česká tlač		
Denníky	Hospodářské noviny	Mladá fronta Dnes
	Lidové noviny	Právo
Týždenníky	Ekonom	Respekt
	Euro	Týden
	Reflex	
Mesačníky	ATM armádní (technický magazín)	Letectví a kosmonautika
	ATM armády, technika, militaria	
Iná zahraničná tlač		
Internetové vydanie denníkov	Népzabadság	Magyar Nemzet
	Der Standard	Kurier
	Rzeczpospolita	Gazeta Wyborcza

2. Zoznam monitorovaných elektronickejch médií

Rozhlasové stanice		
Slovenské stanice	Slovensko	Jarmen
	Regina	Okey
	Patna	Viva
	Rádio FM	Fun
	Expres	
Zahraničné stanice	Český rozhlas Rádiožurnál	Österreich 1
	Kossuth	
Televízne stanice		
Slovenské stanice	STV 1	JOJ
	STV 2	TA3
	Markiza	TV Bratislava
Zahraničné stanice	ČT 1	MTV
	ČT24	Duna
	Nova	ORF 1
	Príma	ORF 2

3. Zoznam monitorovaných relácií

Stanica	Program	Vysielač čas	
Rádio Slovensko	Rádiožurnál	07.00, 12.00, 18.00, 22.00	
	Dobré ráno, Slovensko!	06.00	
	Dobrý deň, Slovensko!	08.00	
	Správy	10.00, 14.00, 20.00	
	Z prvej ruky	12.30	
	Pozor, zákruta!	13.00	
	Popoluškie na Slovensku	14.05	
	Štúdio Kontakt	20.05	
	Sobotné dialógy	12.10 (sobota)	
	Vec verejná	10.30 (nedeľa)	
	Zahr. politický komentár	12.05 (nedeľa)	
	Rádio Regina	Správy	07.00
		Deň s Reginou	10.00
Žurnál		12.00, 18.00	
Deň s Reginou		14.00	
Armádný magazín		18.20 (sobota)	
Rádio Viva	Správy	07.00	
	Veľké správy	12.00, 18.00	
Rádio Expres	Infoexpres	12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00	
Rádio Okcy	Správy	12.00, 18.00	
Rádio FM	Správy	17.00	
Rádio Lumen	Infolumen	17.30, 20.00	
Rádio Patria (národnostné vysielanie v maďarskom jaz.)	Kronika dňa	17.30	
Rádio Patria (národnostné vysielanie v rusínskom jaz.)	Rádionoviny	11.00	
Rádio Patria (národnostné vysiel. v ukrajinskom jaz.)	Rádionoviny	11.00	
Fun Rádio	Autolín	09.00 (sobota)	
Český rozhlas Rádiožurnál	Ozveny dňa	12.00, 18.00	
Rádio Kossuth	Program	Vysielač čas	
	Poludňajšia kronika	12.00	
	Večerná kronika	18.00	
Rádio Österreich 1 STV 1	Ranný žurnál	07.00	
	Ranný magazín	06.30	
	Správy STV	19.30	
	Reportéri	21.45 (utorok)	
	Motomagazín	12.30 (sobota)	
	O 5 minút 12	11.55 (nedeľa)	
STV 2	Slovensko dnes	19.15	
	Správy a komentáre	21.30	

TA 3	Profesionál	19.55 (štvrtok)
	Priebežný monitoring	10.00 - 22.30
	Poludňajší žurnál	12.00
	Hlavné správy	18.40
	Téma dňa	19.55 (pondelok - piatok)
	Firmy	20.45 (pondelok)
	Analýzy a trendy	20.45 (utorok)
	Čierny Peter	21.30 (utorok)
	Peňaženka	20.45 (streda)
	Labyrint	20.45 (štvrtok)
	Motoring	21.45 (štvrtok)
	Manažment	20.45 (piatok)
	V politike	19.55 (nedeľa)
	Markíza	Televízne noviny
	Paľba	21.45 (pondelok)
	Lampáreň	13.30 (nedeľa)
	Na telo	13.00 (nedeľa)
JOJ	Črepiny plus	16.15
	Noviny	19.30
	Črepiny	21.40 (pondelok)
	Noviny plus	22.50
	De Facto	22.00 (utorok)
TV Bratislava	Správy	18.00
	Metropolitný magazín	18.10
ČT 1	Udalosti	19.15
ČT24	Otázky V. Moravca	12.00 (nedeľa)
	Ekonomika ČT24	16.30
	Otázky V. Moravca	13.00 (nedeľa)
	Európske udalosti	15.30 (nedeľa)
Nova	Televízne noviny	19.30
Prima	I. Správy	19.00
MTV 1	Televízne noviny	19.00
Duna TV	Správy zo sveta	17.00
	Televízne noviny	18.00
ORF 1	Teletext	
ORF 2	Správy	19.30

4. Zoznam monitorovaných internetových stránok

Internetové stránky			
Slovenské stránky	akualne.sk	hn.online.sk	
	aktuality.sk	tuagazin.sk	
	atlas.sk	mediuenc.sk	
	auto.sk	pravda.sk	
	autoBild.sk	natancaj.sk	
	automix.sk	roadlook.sk	
	autoserver.sk	radiceuropy.sk	
	autoweb.sk	sme.sk	
	bleskovky.sk	ta3.com	
	c'renc.sk	TNky.sk	
	europa.eu	webnoviny.sk	
	Zahraničné stránky	inforadio.hu	hirtv.hu